

Q. 7. Translate the following Urdu paragraph into English by keeping in view figurative/ idiomatic expression.

(10)

عام لوگوں کا خیال ہے کہ ملک کے قانون اور فرد کی آزادی ایک دوسرے کی ضد ہوئے ہیں۔ بظاہر یہ بات غلط معلوم نہیں ہوتی۔ بر قانون شہریوں پر کوئی نہ کوئی پابندی عائد کرتا ہے۔ اگر ملک میں قوانین کی تعداد زیادہ ہو تو مجموعی پابندیاں بھی زیادہ ہوتی ہیں۔ زیادہ پابندیوں سے فرد کی آزادی ان کے بوجھے تلے دب کر رہ جاتی ہے۔ اس کے بر عکس قوانین کی تعداد کم ہو تو شہریوں کی آزادی کا دائیہ وسیع ہوتا ہے۔

Translation - CSS 2016

It is generally believed that

It is the belief of common people that laws of a country and persons' freedoms are parallel to each other. Apparently, it seems contradictory to each other. Every law imposes some kind of restriction on its citizens. If number of laws in a country are greater, then collective punishments are also large in number. Greater restrictions lead to the suppression of individual's freedom. On the contrary, if the number of laws are less, then the scope of citizen's freedom is also widened.

U
P

Q1. Make a precise of the following passage in about one third of its length and suggest a suitable heading. (20)

It was not from want of perceiving the beauty of external nature but from the different way of perceiving it, that the early Greeks did not turn their genius to portray, either in colour or in poetry, the outlines, the hues, and contrasts of all fair valley, and bold cliffs, and golden moons, and rosy lawns which their beautiful country affords in lavish abundance.

Primitive people never so far as I know, enjoy when is called the picturesque in nature, wild forests, beetling cliffs, reaches of Alpine snow are with them great hindrances to human intercourse, and difficulties in the way of agriculture. They are furthermore the homes of the enemies of mankind, of the eagle, the wolf, or the tiger, and are most dangerous in times of earthquake or tempest. Hence the grand and striking features of nature are at first looked upon with fear and dislike.

I do not suppose that Greeks different in the respect from other people, except that the frequent occurrence of mountains and forests made agriculture peculiarly difficult and intercourse scanty, thus increasing their dislike for the apparently reckless waste in nature. We have even in Homer a similar feeling as regards the sea, --- the sea that proved the source of all their wealth and the condition of most of their greatness. Before they had learned all this, they called it "the unvintagable sea" and looked upon its shore as merely so much waste land. We can, therefore, easily understand, how in the first beginning of Greek art, the representation of wild landscape would find no place, whereas, fruitful fields did not suggest themselves as more than the ordinary background. Art in those days was struggling with material nature to which it felt a certain antagonism.

There was nothing in the social circumstances of the Greeks to produce any revolution in this attitude during their greatest days. The Greek republics were small towns where the pressure of the city life was not felt. But as soon as the days of the Greek republics were over, the men began to congregate for imperial purposes into Antioch, or Alexandria, or lastly into Rome, than we seek the effect of noise and dust and smoke and turmoil breaking out into the natural longing for rural rest and retirement so that

from Alexander's day We find all kinds of authors --- epic poets, lyricist, novelists and preachers --- agreeing in the precise of nature, its rich colours, and its varied sounds. Mohaffy: Rambles in Greece

You are allowed to submit only one question in one pdf. The remaining questions may be submitted in separate pdfs.

Nature: An Ignored Aspect from the Lifestyle of Primitive Greek Societies

The existence of nature having the striking features in the primitive Greek societies was greatly looked down due to their self-created reasons. The early Greeks, blessed with natural art, were not fond of perceiving and feeling the beauty of nature. People, instead of admiring, viewed the nature with fear and dislike by calling it an obstruction in their normal course of life, particularly in agriculture. Hence, this one quality of Greeks make them different from others. Furthermore, the similar feeling is also attributed to the presence of sea, which was the source of their wealth. This is the reason which deprives the early Greeks' art from intricate details. Nevertheless, this attitude remain unchanged for the long time until the Greek republics were consumed with the hustle of urban life, thereby

Date: 1/120

ending is peaceful rural environment. Few artists, however, still acknowledge the beauty of nature that is manifested in their works.

Total Words: 446

Preu's Words : 250